

Sertipiko ng pag-suspinde sa pag-pasok dahil sa impeksyon sa paaralan.

学校感染症による出席停止証明書

校名 津市立東橋内中学校
つしりっひがしきょうないちゅうがっこう

年 組 名前

Dahil dito, ang mag-aaral, kindergarten o bata na nakapangalan sa itaas ay papayagang ipatigil ang pagpasok mula sa ___M(buwan)___D(araw)

Hangang ___M(buwan)___D(araw) lamang, depende sa malalagak na impormasyon.

Ang mga sumusunod na sakit ay nasa baba. (Lagyan ng bilog)

上記の園児・児童・生徒は、下記のため ___月___日より
 ___月___日まで ___日間出席停止を要したものと認めます。

病名は以下のとおりです。(○がつけてあります)

- インフルエンザ Influenza (型 type)
- 風疹 rubella • 麻疹 measles • 水痘 chicken pox
- 流行性耳下腺炎 Epidemic parotitis
- 咽頭結膜熱 Pharyngeal conjunctival fever
- 百日咳 Whooping cough
- その他の感染症 Iba pang impeksyon ()

平成 年 月 日

Pangalan ng hospital 病院名

Pangalan ng Doctor 医師名 (印) sign

To all parents,

Higashikyonai JHS

Suspension of attendance due to infectious disease

出席停止^{しゅっせきていし}についてのお知らせ^し

In order to prevent infection and to ensure the healthy and safe education at school, when a student gets an infectious disease, one is suspended to attend the school.

If you are infected with the following disease you will be suspended. After the recovery, please ask your doctor to fill the "Certificate of suspension for attendance" and submit it to school.

* The infectious disease and the period of suspension * 出席停止の期間

- Influenza . . . Suspended for 5 days after developing the symptom and 2 days after the fever is gone.
- Rubella . . . Suspended until all the eruption(rash) is gone.
- Measles . . . Suspended until after 3 days the fever is down.
- Mumps . . . Suspended for 5 days after the swelling symptoms on Parotid gland, Glandula submandibularis or Glandula sublingualis have developed and until you have recovered thoroughly.
- Chicken pox . . . Suspended until all the eruption(rash) has formed scabs.
- Pharyngoconjunctival Fever . . . Suspended until 2 days after the principal symptoms are gone. (ex: Fever, sore throat and conjunctivitis)
- Whooping cough . . . Suspended until there are no more typical coughs or after you have taken all the proper medicine for 5 days.

※The period of suspension is determined by the "School Health and Safety Act".

For above-mentioned period or until the doctor's permission, it is prohibited to attend the school.